AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

STOP DI CULPA E AMBTENAAR:

E BERDADERO PROBLEMA T'E SISTEMA



2

E BERDAD INCOMODO:
NOS TA FAYA VICTIMANAN ORA NOS TA DUDA
3

FAMIANAN MESTER TA LEGALMENTE OBLIGA PA CUIDA MAYORNAN GRANDI?
4

CAMBIO DI CLIMA TA UN RIESGO EXISTENCIAL PA ECONOMIA Y COMUNIDAD DI ARUBA
8

Online ERP software starting at $7.25 /User/Month
odoo
• Accounting• Inventory • Sales •CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Stop di culpa e ambtenaar:

E berdadero problema t'e sistema

ORA un trahado di gobierno no ta funciona bon, e prome reaccion ta casi semper mescos: ***Culpa e empleado***. *"E no ta traha bon." "E ta floho." "No tin gana."* Pero kico si e storia real ta mucho mas complica—y mucho mas incomodo? Na Aruba, no ta djis falta di herment of entrenamento ta wanta trahadonan atras. Den algun caso, cierto departamentonan ta activamente boicotia, mina, of strategicamente pusha pa fracasa.

Esaki no ta un teoria di conspiracion; e ta un patronchi cu hende denter di e sistema ta fluister tocante dje pero masha poco ta bisa na bos halto. Algun departamento ta traha cu ekipo anticua, presupuesto retrasa, of liderazgo cu ta cambia constantemente—no pasobra nan no ta importante, pero pasobra nan exito por menasa e zona di comfort politico di un hende. Un departamento cu ta funciona ta expone incompetencia otro caminda.

Un ekipo eficiente ta reduci e necesidad pa *"solucionnan"* politico. Transparencia ta stroba e maneranan bieu di haci negoshi. Y asina, en bes di empoderamento, cierto divisionnan ta experencia sabotahe keto.
Trahadornan den e departamentonan ey ta wordo culpa pa fracasonan planea hopi prome cu nan a start nan warda mes.

Con un empleado por entrega excelencia ora e departamento mes ta muri di hamber pa recurso? Con un ekipo por cumpli cu "deadlines" ora aprobacionnan ta wordo retrasa intencionalmente? Con innovacion por sosode ora liderazgo nenga di modernisa sistemanan? Den sector priva, esaki lo wordo considera mal maneho ("mismanagement"). Den sector publico, e ta bira normalisa—y e empleadonan ta paga e prijs.

Aruba tin ambtenaar sumamente capaz, pero competencia no ta nifica nada ora bo ta poni den un ambiente unda exito ta casi structuralmente imposibel. Imagina pidi un hende core un marathon cu nan veter di sapato mara na otro, y despues yama nan floho ora nan cay. Esey ta loke ta pasando denter di cierto ministerionan y institucionnan publico.

Esaki no ta solamente inhusto—e ta peligroso. Un departamento pusha pa fracasa ta bira un departamento cu publico no ta confia mas. Y asina cu publico perde confiansa, e ta bira mas facil pa lidernan politico interveni, cambia fondo di luga, of restructura e institucion na nan bentaha. Fracaso ta bira un herment politico.



E resultado? Trahadonan ta sinti demotiva, publico ta bira frustra, y e sistema ta keda kibra—exactamente manera intenciona p'esnan cu ta beneficia di e disfuncion.

Aruba no por bay dilanti si nos sigui haci comosifuera e problema ta e trahado. E asunto real ta sinta na nivel structural: liderazgo cu ta tene herment atras, limita entrenamento, blokia innovacion, of manipula fluho di trabou pa ganashi politico. Reforma berdadero lo sosode solamente ora nos confronta e realidad aki cu honestidad.

Departamentonan no ta fracasa pasobra trahadonan ta incapaz. Nan ta fracasa pasobra exito nunca a wordo permiti.

Si Aruba kier un gobierno moderno cu ta funciona pa e pueblo, nos mester stop di culpa empleadonan y cuminsa exigi responsabilidad for di esnan cu ta diseña, financia, y maneha e sistema. Liderazgo no ta tocante controla un departamento—e ta tocante empoder'e. Sabotahe no ta liderazgo. Y Aruba merece miho.

E berdad incomodo:

Nos ta faya victimanan ora nos ta duda



ORA un hende sobrevivi trauma—sea ta abuso, acoso, agresion, of violencia domestico—e curashi cu ta tuma pa papia ta inmenso. Pero kico ta pasa ora e curashi ey topa cu duda, culpa, of silencio? Pa hopi victima, e momento ey ta bira un di dos trauma—hopi biaha mas dañino cu e prome.

E reaccion aki tin un nomber: Victimisacion secundario. E ta referi na e daño emocional causa ora victimanan ta wordo descarta, no kere, of trata malo door di esnan cu nan ta acudi na dje pa ayudo. Esakinan por ta amigo, famia, polis, trahado social, of hasta personal medico. En bes di sosten, nan ta topa cu pregunta manera, *"Bo ta sigur?"* of *"Kico bo tabatin bisti?"* E tipo di respuesta ey no ta djis haci dolor—e por kibra un hende cu tabata fragil caba.

Investigacion ta mustra cu ora victimanan no wordo kere, esaki ta profundisa nan heridanan emocional. Nan por cuminsa cuestiona nan mes. E la pasa di berdad? Tabata nan culpa? E duda propio aki hopi biaha ta hiba na berguensa, ansiedad, depresion, of hasta stress post-traumatico. Un articulo a describi e experiencia como *"wordo herida dos biaha—prome door di e acto, y atrobe door di e respuesta na dje."*

Tristemente, e reaccion aki no ta raro. Hopi sobreviviente ta raporta cu e miedo di no wordo keri ta un rason mayor dicon nan no ta bin dilanti. Por ehempel, hende muhe cu ta raporta agresion sexual hopi biaha ta bisa cu nan tin miedo di wordo culpa of pa nan storia wordo desarma detayadamente. E miedo aki ta mas fuerte ainda den comunidadnan chikito unda tur hende conoce otro, y reputacion ta pisa. Confiansa ta tur cos den un proceso di recuperacion. Ora e confiansa ey kibra—ora e victima sinti cu su berdad ta wordo poni un banda—e por hiba na isolacion y silencio. Nan por retira for di relacionnan, evita terapia, of stop di purba busca husticia completamente. Crimennan ta keda sin raporta. Ofensornan ta keda liber. Y victimanan ta carga e peso nan so.

Pero esaki no mester ta e norma. E impacto di wordo keri ta poderoso. Simplemente bisando, *"Mi ta kere bo,"* por ta e prome paso pa sanacion. Valida e experiencia di un hende no ta rekeri tin tur e contestanan of sa cada detaye. E ta tuma djis empatia y un boluntad pa scucha.

Tambe ta importante pa reconoce cu no ta tur victima ta papia e mesun manera. Trauma ta afecta memoria y comunicacion. Un hende por parce trankil ora e ta conta un evento hororoso—of e por ta rabia, keto, of confundi. Ningun di e reaccionnan aki ta nifica cu e storia no ta berdad. Compronde con trauma ta traha ta clave pa responde cu compasion en bes di duda.

Pa institucionnan manera polis, corte, media, y hasta scol, tin un necesidad creciente pa entrenamento informa tocante trauma—pa asina nan por responde na maneranan cu ta sostene en bes di haci daño. *Pa famianan y comunidadnan, e les ta simpel pero poderoso*: ***Scucha prome, husga despues (of no husga mes).***
Kere victimanan no kiermen benta husticia afo—e kiermen reconoce cu wordo scucha, y wordo trata cu dignidad, ta parti di loke cada sobreviviente merece.

Famianan mester ta legalmente obliga pa cuida mayornan grandi?



COMOKIERA cu sociedadnan ta envehece y expectativa di bida ta mas largo cu nunca prome, un pregunta incomodo ta ganando tereno: ***Yiunan adulto mester ta legalmente rekeri pa cuida nan mayornan cu ta birando bieu?***

Den mas cu 30 pais, incluyendo China, Singapore, India, y partinan di Merca, leynan ta existi cu ta haci esaki no djis un pregunta moral — pero un obligacion legal. E leynan di *"responsabilidad filial"* aki por rekeri pa yiunan adulto sostene nan mayornan grandi financieramente of hasta tuma nan den nan cas. Den algun caso, faya pa haci esaki por resulta den boet of tempo den prizon.

Sostenedonan ta argumenta cu esaki ta un paso necesario den un tempo di gastonan di cuido pa grandinan cu ta subiendo y sistemanan di cuido medico publico cu ta bou di presion halto. Mayornan ta duna añanan di nan bida pa lanta nan yiunan — no ta husto cu e yiunan ey ta duna e cuido bek ora nan mayornan bira bieu y fragil?

Complicacion

No ta tur mayor merece e tipo di sosten ey. Naturalmente, den algun situacion, unda e mayor tabata abusivo, ausente, of negligente, leynan asina lo ta no solamente inhusto pero profundamente dañino. Ningun hende mester ta legalmente mara pa cuida un hende cu a causa nan trauma di largo plaso.

Cualkier discusion serio di obligacionnan legal mester inclui excepcionnan cla p'esnan cu a soporta relacionnan toxico of dañino cu nan mayornan.

Mas aleu di esey, cumplimento legal por crea otro problemanan. E ta asumi cu cada yiu adulto tin e capacidad financiero y emocional pa carga e peso ey. Den realidad, hopi ta luchando caba — combinando trabou, nan mesun yiunan, costo di bida subiendo, y retonan di salud mental. Pone presion legal acerca por pusha hende den debe, "burnout", of isolacion yena cu culpa.

Tambe tin un banda di genero na esaki. Den hopi cultura, yiu muhenan ta carga e peso di cuido, hopi biaha a costo di nan careranan of libertad personal. Haciendo cuido di grandinan un deber legal por profundisa e desigualdadan ey.

Anto, di ken e trabou ta, realmente?

E contesta facil ta "e famia." Pero esey ta traha solamente den hogarnan stabiel y saludabel. En berdad, cuido di grandinan ta un responsabilidad comparti. Famianan mester wordo encurasha y sosteni — no forsa — pa yuda. Na mes momento, estado tin un rol pa hunga den sigura cu ningun hende grandi ta keda atras pa sufri pasobra nan yiunan no por of no kier yuda.

Na Aruba, unda e poblacion ta enbeheciendo y e costo di bida ta halto, esaki ta un combersacion cu mester tuma luga mas pronto posibel. Nos ta orguyoso di nos famianan uni y comunidadnan cariñoso — pero depende solamente riba sosten di famia no ta sostenibel. Sin maneho adecua, servicionan publico, y rednan di siguridad, nos ta core riesgo di laga ambos generacion cay afo.

Cuida mayornan no mester ta un castigo. E mester ta un escogencia, haci for di amor — y unda e amor ey no ta existi of nunca a wordo duna, ley no mester fors'e.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

MI STORIA
den Sector Hotelero

a cuminsa como
Part Time Waitress
y mi a crece bira
Assistant Hotel Manager
na Boardwalk Boutique
Hotel.

Trisha Reinkemeyer



AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

Consenso no ta un luho, e ta un necesidad pa Aruba

DEN un sociedad chikito manera Aruba, tumamento di decision orienta riba consenso no ta un luho — e ta un necesidad. Cu tereno limita, recursonan limita, y un poblacion estrechamente conecta, casi tur asunto grandi ta afecta varios grupo na mes momento. Toch pa aña largo, tumamento di decision politico y social riba e isla a wordo forma mas door di confrontacion cu door di colaboracion. Esaki a crea un ciclo di desconfiansa, fatiga politico, y problemanan no resolvi cu ta bolbe tur par di aña cu colornan nobo pero cu e mesun asuntonan central. E futuro stabilidad di Aruba ta rekeri un cultura nobo: ***Uno cu activamente ta busca consenso en bes di conflicto.***

Tumamento di decision orienta riba consenso no kiermen haci comosifuera cu tur hende mester ta di acuerdo riba tur cos. E kiermen reconoce cu diferente grupo — negoshinan, sindicatonan, barionan, NGOnan, hubentud, profesionalnan, grandinan, y faccionnan politico — tur tin interesnan legitimo. *Ora gobierno busca solamente pa "gana" en bes di harmonisa e interesnan aki, e resultado ta predecibel:* ***Mita di e isla ta sinti ignora, e otro mitar ta sinti ataca, y progreso ta bira lento, costoso, of imposibel.*** Aruba a mira esaki mucho hopi den discusionnan tocante infrastructura, reforma di cuido medico, educacion, planificacion espacial, inmigracion, y diversificacion economico.

De echo, hopi di e problemanan di largo plaso di Aruba no a cuminsa cu mal intencion pero cu decisionnan faltando consenso. Manehonan a wordo pusha door lihe sin input amplio. Comunidadnan a wordo informa en bes di inclui. Decisionnan tecnico a bira bala di futbol politico. Y asina cu oposicion tuma un postura contra algo — no ta importa con bon of necesario e ta — e ta bira casi imposibel pa construi unidad despues. E patronchi aki a debilita confiansa den gobernacion y a haci cu hasta reformanan logico ta parce sospechoso simplemente pasobra nan a bin sin dialogo.

Un acercamento orienta riba consenso lo cambia e cultura aki. E ta rekeri involucramento mas trempan di *"stakeholders"* (partidonan interesa) en bes di consulta na ultimo minuut. E kiermen crea espacionan unda expertonan, ciudadanonan, y sectornan afecta por discuti solucionnan abiertamente en bes di reacciona riba decisionnan tuma caba. Tambe e ta exigi cu gobierno ta comunica no solamente kico e kier haci, pero dicon — cu dato, rasonamento, y transparencia. Ora hende compronde e *"dicon,"* nan ta hopi mas dispuesto pa sostene e *"kico."*

Aruba tin bentananan cu ta haci consenso lograbel. E isla ta suficiente chikito pa dialogo directo, y su rednan social ta permiti comunicacion rapido. Sociedad civil ta birando mas vocal, cu gruponan hubenil, profesionalnan, defensornan ambiental, y organisacionnan comunitario exigiendo envolvimento di gobierno mas cla. Ora e bosnan aki wordo invita paden, trahamento di maneho inmediatamente ta bira mas fuerte. Mas perspectiva kiermen menos punto ciego, menos eror, y solucionnan mas duradero.

E cambio di cultura aki lo beneficia e economia tambe. Inversionistanan, socionan, y organisacionnan internacional consistentemente ta faborisa paisnan unda continuidad di maneho ta stabiel y sosteni a traves di liñanan politico. Consenso ta reduci e riesgo cu tur ciclo di eleccion lo trece cambionan abrupto cu ta retrasa proyectonan, stroba presupuestonan, of debilita confiansa publico. **Den otro palabra:** *Consenso no ta djis democratico — e ta economicamente inteligente.*

Pero e cambio cultural aki ta rekeri madurez politico. Lidernan mester ta dispuesto pa scucha hasta ora scucha ta incomodo. Nan mester ta dispuesto pa ahusta plannan sin percibi ahustacion como debilidad. Y nan mester compromete na splica decisionnan cla en bes di asumi cu publico *"lo compronde despues."* E era ey a bay; awe, ciudadanonan ta spera transparencia y inclusion.

Aruba awor ta para na un crusada. Cu diversificacion economico, transicion digital, presion social, y riesgonan ambiental na horizonte, e isla no por permiti gobernacion construi riba confrontacion. Tumamento di decision orienta riba consenso ta ofrece un caminda pa unidad sin uniformidad, fortalesa sin arogancia, y progreso sin division.
Si Aruba scoge e caminda aki, e lo no solamente resolve problemanan mas eficazmente — e lo reconstrui confiansa, fortalece democracia, y sigura un futuro mas stabiel pa generacionnan binidero.



De Minister van Justitie en Sociale Zaken is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door Land Aruba te financieren project:

"2de fase Renovatie en Uitbreiding Brandweerpost Oscar te Oranjestad".

Volgens bestek DOW nr. 07 dj. 2025.

Korte omschrijving van het werk:
- Perceel A: Verbouwing en Uitbreiding Faciliteit E
Verbouwing en utbreiding voertuigsstalling & wasplaatsen;
Verbouwing en uitbreiding chemicaliënruimte;
Verbouwing generatorruimte.

- Perceel B: Sloop en Nieuwbouw Faciliteit F
Slopen bestaande voertuigstallingsgebouw;
Slopen bijbehorende kantoorruimte, toiletruimte en open patio;
Nieuwbouw voertuigwerkplekgebouw;
Nieuwbouw bijbehorend faciliteitsgebouw.

Uitvoeringstermijn: **200 werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **17 november 2025** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling **van Afl. 750,00.**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **17 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **20 november 2025** om 10.00 uur v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **27 november 2025.**
De openbare aanbesteding vindt plaats op **19 december 2025** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3.De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4.Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

ELEVATE
CRYSTAL
RUBY
DIAMOND
COBALT

EARN
2X
DOUBLE THE
TIER POINTS

EVERY MONDAY FROM
10:00AM - 12:00AM

Earn Double The Tier Points

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Cambio di clima ta un riesgo existencial pa economia y comunidad di Aruba





RECIENTEMENTE un informe nobo y importante ta subraya cu cambio di clima ta un riesgo existencial pa Aruba, y cu su economia, infrastructura critico, y salud publico tur ta enfrentando riesgonan severo. E estudio amplio di Stimson Center ta identifica un combinacion alarmente di un naturalesa cu ta bayendo atras, un presion social intenso riba comunidad, y un economia cu ta depende di mas riba turismo tradicional.

E informe, ***"CORVI: Midiendo Riesgonan Climatico Multidimensional na Aruba,"*** ta duna un evaluacion di henter e isla basa riba diferente factor di riesgo ambiental, social, y economico. E ta conclui cu subida di nivel di lama, olanan di calor y secura mas intenso, y erosion di costa ta menasando casi tur aspecto di bida na Aruba.

E estudio ta mustra e dependencia pisa di Aruba riba turismo como su vulnerabilidad economico mas grandi. E industria ta representa mas cu 70% di e economia di e isla y mas cu 85% di tur cupo di trabou. E modelo di turismo aki cu ta dependiente di nos naturalesa y cu ta concentra na costa ta laga e nucleo di e economia expone na un manera peligroso





pa tormenta, inundacion, y erosion.

Ademas e estudio ta mustra cu nos naturalesa di cual e turismo di Aruba ta depende a bay hopi atras. E informe a duna un score di *"riesgo halto"* na e salud di e rifnan di coral existente y e cantidad di mondi di mangel. E ecosistemanan aki no ta djis un atraccion pa turista; nan ta e *"liñanan di defensa"* vital di Aruba contra tormenta, ola y inundacion. Mientras cu nan ta wordo daña pa desaroyo na costa, Aruba a bira mas vulnerabel pa daño di tormenta.

E informe ta destaca tambe riesgonan social y di salud urgente cu e comunidad Arubano ta enfrentando. E *"densidad di poblacion"* y *"presion social"* di e Aruba a ricibi un score di riesgo halto. E crecemento aki ta concentra den zonanan costero vulnerabel, poniendo presion riba servicionan publico manera tratamento di awa sushi y empeorando e *"efecto di isla di calor urbano"*. Aruba ya caba ta un di e paisnan mas cayente na mundo. E calor aki ta un menasa directo pa salud publico, specialmente pa e adulto mayor y hende cu ta sufri di maleza cardiovascular.

E informe ta urgi gobierno y comercio pa tuma accion inmediato y integra. E ta haci un yamada na sector publico, sector priva, y sociedad civil pa traha hunto y inverti den restauracion di ecosistema, implementa un plan di desaroyo teritorial solido cu ta tene cuenta cu desaroyo social, y fortalece e economia door di adapta y fortifica resiliencia climatico di nos sector turistico y comercial.

E informe completo ta disponibel riba website di e Conseho Nacional di Resiliencia Climatico: https://ncrc-aruba.org/documents/20241103A/Stimson_Report_Aruba_10.29.25_Web.pdf

100 Years Of Superior Experiences

Last Call
pa tur cliente!

Busca bo tarheta
di Debito nobo

Arubabank
PERSONAL | Debit
1234 5678 9012 3456
09/28
mastercard.

Tur tarheta cu ta caduca november 2025 - december 2027 lo wordo desactiva comienso di 2026

November 17 - 28
9:00 AM - 5:00 PM
Card Pick-up Center - EPB Oranjestad (Hato)

Tuma Nota

- Trece bo ID valido ora di busca bo tarheta
- Si otro persona ta busca bo tarheta, e mester trece e formulario di autorisacion firma y un copia di bo ID.
- Si bo a ricibi bo tarheta entre januari y augustus 2025, ya bo tin bo tarheta nobo caba. Bo no mester busca mas.
- Si no a usa e carchi existente pa un periodo di 6 luna of desde December 2024, un carchi nobo no a wordo traha.

www.arubabank.com
Arubabank

VOLCANO MENU
WITH CREAMY LAVA SAUCE
VOLCANO BURRITO Afl. 6,50
VOLCANO FRIES SUPREME Afl. 7,85
COMBO Afl. 10,65
Volcano Burrito with Small Fries and 16oz Drink

Minister Wever:

Directie Financiën ta lansa su website

MINISTER Geoffrey Wever ta anuncia cu recientemente Directie Financiën cu orguyo a lansa su website oficial: www.finance.gov.aw. Un plataforma digital cu ta representa un paso importante den e compromiso continuo di transparencia, comunicacion efectivo y servicio na e comunidad Arubano.

"Mi ta sumamente contento cu e paso importante aki, cu e website aki nos ta promove transparencia y nos ta eleva nos servicio na comunidad", segun Minister Geoffrey Wever.

Un fuente central pa informacion

E website ta presenta un diseño moderno y funcional cu ta facilita acceso rapido na informacion esencial tocante e rol, tarea y servicionan cu Directie Financiën ta ofrece. A traves di e website, tanto ciudadano y empresa, como institucionnan gubernamental y internacional por haya informacion actualisa tocante maneho di finansa publico, proceso presupuestario, y demas aspecto relaciona cu e funcion financiero di nos pais.

Directie Financiën

Our website is live!

www.finance.gov.aw

Accesibilidad pa un y tur

Directie Financiën a enfoca pa crea un plataforma accesibel y facil pa uza, cu ta permiti tur bishitante haya informacion tocante finansa publico di manera claro y comprendibel. E website ta inclui publicacionnan financiero, un seccion di preguntanan frecuente y informacion di contacto, cu ta fortifica un comunicacion mas directo entre Directie Financiën y comunidad.

Compromiso cu modernisacion y bon servicio

E lansamento di e website ta parti di un esfuerso mas amplio pa modernisa e manera den cual gobierno ta comparti informacion y ta brinda servicio na e ciudadano. Directie Financiën ta compromete pa sigui uza tecnologia pa aumenta transparencia, eficiencia y confiansa den maneho di finansa publico di Aruba.

Disponibel pa tur bishitante

E website www.finance.gov.aw ta disponibel den tres idioma y ta sirbi como un punto central pa informacion oficial di Directie Financiën. Cu e paso aki, Directie Financiën ta reafirma su compromiso pa sigui fortifica un sistema di finansa publico responsabel y transparente na beneficio di comunidad henter. Minister Geoffrey Wever ta gradici y felicita full e departamento di Directie Financiën y especialmente director Sr. Derrick Werleman cu e paso importante aki.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

E red di biyon dollar:

Loke e archivonan di Epstein di 2025 finalmente ta prueba

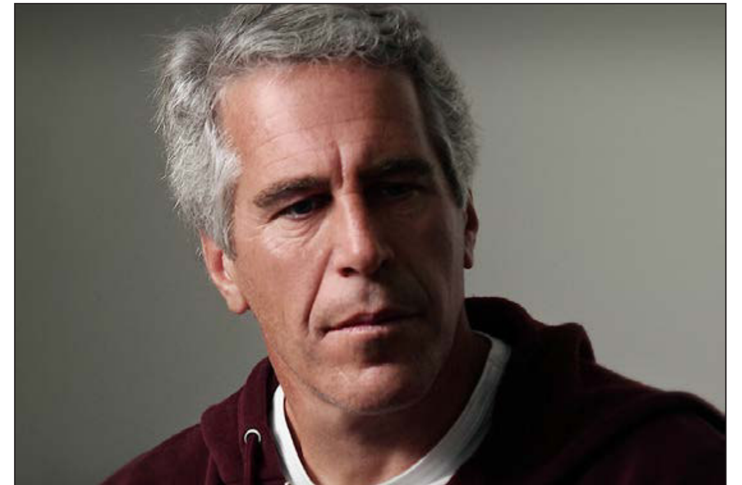
E publicacionnan mas nobo di documentonan di 2025 a haci algo cu ningun publicacion anterior a logra: ***Finalmente nan ta expone e escala y structura di e red financiero di Jeffrey Epstein.*** Pa añanan, speculacion tabata enfoca riba vuelo-, celebridad- y testimonionan seya — pero e poder real semper tabata den e placa. Y awo, cu mas cu 30,000 pagina di material habri haci publico e aña aki, investigado y periodistanan ta hincando e imagen financiero mas completo te awo den otro.

E revelacion mas explosivo ta bin for di e Rapportnan di Actividad Sospechoso (SARs) di JPMorgan Chase cu a wordo haci publico recientemente. E rapportnan aki ta mustra cu entre 2003 y 2019, e banco a marca mas cu US$1 biyon den transaccionnan conecta cu Epstein. E number ey so ta destrui cualkier mito cu a resta cu Epstein tabata simplemente un financiero rico cu amigonan straño. Esaki tabata un ecosistema financiero na gran escala — uno cu institucionnan grandi a yuda opera hopi tempo despues cu señalnan di alerta a aparece.

E documentonan tambe ta confirma cu Epstein tabata tene multiple cuenta na Goldman Sachs y HSBC, cu Goldman manehando un *"cuenta di rikesa"* p'e te na 2010. Archivonan di HSBC ta mustra transferencianan cu tabata cuadra cu pagonan na asociadonan conoci, entidadnan fantasma (shell entities) recien identifica, y recipientenan internacional. E transaccionnan aki tabata suficientemente grandi, frecuente, y iregular cu nan a activa alertanan interno repetidamente. Toch, e relacionnan bancario a continua.

Un otro capa recien revela ta e contacto inespera di Epstein cu institucionnan financiero Ruso, incluyendo Alfa Bank y Sberbank. Aunke e documentonan no ta yega asina leu pa prueba coordinacion criminal, e patronchi ta inconfundibel: ***Transferencianan moviendo entre multiple hurisdiccion global, ruta via banconan di halto riesgo, cu diligencia debido minimo.*** Pa analistanan di crimen financiero, esaki ta e plan clasico di un structura internacional di labamento di placa — descentralisa, opaco, y deliberadamente compleho.

Thanksgiving Dinner
$85
per person
November 27, 2025 | 5:30 pm – 10:30 pm
Reservations: + 297 526 6612 | sunsetgrillearuba.com
Scan for menu
SUNSET GRILLE
Sunset Grille regular menu is also available. Price excludes 18% service charge.
Seating is limited, reservations are recommended.



Investigadonan di Senado, revisando documentonan di Tesoro (Treasury) cu finalmente a wordo entrega despues di añanan di retraso, ta calcula cu actividad financiero conecta cu Epstein ta suma na por lo menos US$1.5 biyon a traves di dos decada. Esey ta inclui pagonan na reclutadornan, lantamento di placa efectivo, transferencianan internacional, "honorario di consultoria," y pagonan na entidadnan cu investigadonan ainda no por identifica completamente. Ta spera cu e number lo subi segun cu contabilidad forense decodifica e data restante.

Importante ta cu e publicacionnan di 2025 ta expone no solamente e transaccionnan, pero tambe e fayonan den cumplimento (compliance). Algun banco a file SARs pero toch a mantene Epstein como cliente. Otronan a cera su cuentanan solamente despues di presion di media. Varios banco — incluyendo Bank of America, Bank of New York Mellon, y Deutsche Bank — awo ta enfrentando demandanan legal alegando cu nan a facilita, ignora, of beneficia for di e actividadnan di Epstein. Cada institucion ta nenga mal comportacion, pero e registronan recien habri ta mustra añanan di advertencianan interno cu a wordo ignora, descarta, of scondi.

Loke ta keda seya ta igualmente significante. Investigadonan ainda falta acceso na e set completo di hard drives confisca, e registronan completo di vuelo, y e comunicacionnan interno di DOJ/FBI describiendo con e red financiero di Epstein a wordo identifica pa prome biaha. Hopi transferencia ta keda redacta. Hopi contrapartido ta keda anonimo. Y hopi di e structuranan corporativo cu Epstein a traha ta sigui existi awe, sin wordo examina.

Miyones di Venezolano lo no bringa pa Maduro



MEMEY di tensionnan geopolitico persistente, cualkier discusion di intervencion stranhero potencial na Venezuela mester bay mas leu cu simpel binarionan politico. Expertonan ta di acuerdo cu e desafio di mas grandi pa e regimen di Maduro, den un escenario asina, lo no ta forsa militar convencional, sino mas bien e respuesta altamente fragmenta y agota di su propio poblacion civil. Pa miyones di Venezolano, e instinto pa sobrevivencia diario awo ta pisa hopi mas cu cualkier lealtad ideologico cu a resta.

Analisis di sentimento publico ta sugeri cu e poblacion Venezolano ta dividi den tres faccion distinto, ningun di cual ta constitui un frente uni pa e gobierno actual.

Un porcion significante di e poblacion—estima entre 30 y 40 porciento—lo yama intervencion Mericano bonbini si esaki garantisa caida di e regimen di Maduro. E motivacion di e segmento aki no ta ancra den doctrina di politica exterior, sino den un desesperacion economico profundo.

Pa e Venezolanonan aki, sobrevivencia diario ta e prioridad. Nan no gusta Maduro, nan ta culpa su gobierno pa e colapso economico catastrofico, y nan kier cambio politico desesperadamente. Nan ta kere cu un intervencion ta e unico caminda rapido pa alivio, mirando esaki como e forma mas lihe pa trece cuminda, remedi, y coriente pa caba cu añas di scarsedad cronico. Nan sosten por manifesta via cooperacion scondi, yudando forsanan Mericano door di duna informacion, señala esconditenan di milicia, of comparti inteligencia.

E segmento mas grandi di sociedad Venezolano, estima di ta entre 30 y 50 porciento, lo scoge sobrevivencia via neutralidad calcula. E ciudadanonan aki, particularmente esnan concentra den centronan urbano grandi manera Caracas, Maracaibo, Valencia, y Barquisimeto, lo duna prioridad na keda na bida en bes di scoge un bandera.

Bibando caba door di añanan di apagon, hiperinflacion, hamber, y crimen generalisa, nan enfoke inmediato lo cambia completamente pa proteha famia, sigura cuminda y awa, y evita zonanan militar y milicia activamente. E miyones aki lo no risca nan bida defendiendo un gobierno cu nan ta tene responsabel pa nan situacion; nan lo simplemente keda cas, sconde, of purba sobrevivi e caos, nengando pa tuma parti a menos cu nan wordo forsa absolutamente.

E unico segmento cu lo monta un defensa feroz ta e minoria di 15 pa 25 porciento consistiendo di lealnan Chavista duro, colectivos arma, milicia, y personal clave di gobierno.

Expertonan ta adverti cu e faccion aki ta suficiente pa crea caos di gueriya urbano inmediato y generalisa. Nan forsa no ta sinta den poder convencional, sino den genera guera asimetrico y probecha di costonan politico. E segmento chikito y altamente motiva aki lo bringa violentamente, cu e meta pa maximisa interupcion y converti ciudadnan grandi den camponan di bataya prolonga.

E realidad

E realidad abrumador ta cu e poblacion Venezolano como total lo no uni pa Maduro. E deseo generalisa pa cambio, combina cu e presionnan economico extremo y e presencia di miembronan di famia bibando den exterior, ta sigura cu miyones lo no risca nan bida pa defende e gobierno.

SUNSET GRILLE
Where Classic Delights Serve Modern Twists
20% off for locals*
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.
Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Sancionnan Mericano:

Grupo Hysa a laba placa efectivo di casino pa Sinaloa

E Oficina di Control di Biennan Stranhero (OFAC) di e Departamento di Tesoro di Merca a emiti sancionnan amplio dirigi riba un red sofistica di casino Mexicano y negoshinan asocia. E negoshinan aki, controla parcialmente pa e Grupo di Crimen Organisa Albanes Hysa, tabata supuestamente uza pa laba cantidadnan masivo di entrada ilicito genera pa traficacion di droga pa e poderoso Cartel di Sinaloa.

E accion, tuma bou di e ***"Foreign Narcotics Kingpin Designation Act",*** tin como meta pa desmantela e infrastructura financiero di e cartel door di corta su acceso na e sistema financiero Mericano y congela activo. E movecion aki ta resalta e rol crucial cu industrianan aparentemente legitimo, manera wega di azar, ta hunga den sostene organisacionnan criminal transnacional.

E alcance di e red sanciona

E sancionnan a enfoca riba strobacion di un red di mas cu dies casino y companianan relata, posiciona strategicamente a traves di estadonan Mexicano clave. E locacionnan aki a wordo scogi pa nan volumen halto di transaccionnan den efectivo y nan cercania na rutanan di traficacion di droga.

<u>*Casino y estadonan clave envolvi ta inclui:*</u>

• ***Sinaloa:*** E estado unda e cartel a origina, cu casinonan manera Casino Mirage (Culiacán) y multiple localidad di Midas Casino (Mazatlán, Guamúchil, Los Mochis).
• ***Sonora:*** Escencial pa operacionnan na frontera, alohando Casino Emine y Casino Palermo.
• ***Baja California y Tabasco:*** Localidadnan manera Rosarito, Ensenada, y Villahermosa a wordo marca, demostrando e alcance nacional di e red.

Door di designa e entidadnan aki como ***"Traficantenan di Narcotico Specialmente***



Designa" (SDNTs), Tesoro di Merca ta prohibi efectivamente cualkier persona of entidad Mericano di haci transaccion cu nan.

Tesoro y e Red di Ehecucion di Crimen Financiero (FinCEN) a detaya un schema altamente coordina cu supuestamente a permiti e red criminal "limpia" ganashi ilicito den efectivo, cual a genera fluho di placa internacional surpasando $54 miyon dollar Mericano (aproximadamente un biyon peso).

<u>*E proceso di labamento di placa a wordo facilita pa operadornan di casino kendenan:*</u>

• **A ingresa placa efectivo ilicito:** A permiti sumanan grandi di placa efectivo for di benta di droga y extorsion drenta e sistema financiero via e operacionnan di fachada.
• **Betmento simula:** E placa efectivo tabata wordo cambia pa fichanan di casino of uza den schemanan di betmento simula cu a permiti e fondonan criminal wordo disfrasa como entrada legitimo di wega.
• **Dispersion financiero:** E placa despues tabata wordo manda via e balansanan financiero di e companianan y plama a traves di un conglomerado multi-sectoral cu tabata inclui restaurant, bienes raices, y servicionan di energia, dunando e red un apariencia legal robusto.

E operacion no tabata limita na Mexico. E red supuestamente a confia riba e Grupo di Crimen Organisa Albanes Hysa pa facilita e movemento di capital a traves di continentenan. E colaboracion aki a permiti e fondonan laba wordo transferi for di Mexico pa paisnan incluyendo Merca, Canada, Europa, y Albania, via companianan fantasma specialmente constitui, complicando asina e proceso di rastreo internacional.

Rapportnan di FinCEN a indica cu e cartel supuestamente a instrui e ehecutivonan di compania con pa evadi sistemanan di control financiero y rekisitonan di reportahe legal, sigurando e transferencia sin interupcion di volumen enorme di placa efectivo a traves di fronteranan.

renewed you,
refined eforea
a new era of wellness begins here
eforea SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
Open Daily 10:00 am – 6:00 pm | +297 526 6052
auahh_eforea_aruba@hilton.com
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

Akira ransomware ta causa caos global

FBI ta confirma $244 miyon den perdida



E grupo di ransomware Akira a bira un di e menasanan cybernetico mas peligroso den operacion awe. Segun un aviso conhunto nobo emiti pa FBI, e Agencia di Siguridad di Infrastructura y Cybersecurity (CISA), e Centro di Crimen Cybernetico di e Departamento di Defensa, y e Departamento di Salud y Servicionan Humano di Merca, e situacion ta birando mas critico tur luna. FBI ta calcula awo cu Akira a causa mas cu $244 miyon den daño confirma — y su capacidadnan ta expandiendo rapidamente.

Loke a cuminsa como un operacion standard di ransomware na comienso di 2023 a evoluciona den un ecosistema sofistica, profesional, y flexibel di Ransomware-as-a-Service (RaaS). E tactica principal di Akira ta "dobel extorsion": ***Data ta wordo horta prome, y despues sistemanan ta wordo encripta (codifica).*** Victimanan ta wordo presiona via e sitio di lek di e grupo riba red Tor, caminda file horta por wordo publica publicamente si no paga e rescate — subiendo e riesgo dramaticamente.

Mas agresivo cu nunca: Vulnerabilidad nobo y operacionnan mas lihe

Autoridadnan Mericano ta adverti cu Akira recientemente a cuminsa abusa di seis vulnerabilidad nobo, incluyendo debilidadnan critico den aparatonan na rand di red (edge devices), firewalls, systemanan VPN, y software di backup. Entre esnan mas serio ta fayonan den SonicWall, y fayonan den Veeam Backup & Replication, mescos cu multiple exploit dirigi riba routers y firewalls.

E aviso ta specialmente alarmante pasobra investigadonan a confirma cu Akira awo por encripta mashin virtual Nutanix AHV — infrastructura hopi uza den centronan di data (data centers). Esaki ta permiti atacantenan paralisa entornonan completo di cloud den cuestion di minuut.

Analistanan tambe ta raporta cu, una bes paden di un red, actornan di Akira hopi biaha ta delete backups y saca data horta den dos ora, frecuentemente uzando hermentnan manera Ngrok pa evadi defensanan di red y hermentnan di monitoreo.

Metodonan di atake ta bira mas inteligente y coordina

Segun FBI, afiliadonan di Akira ta haya acceso principalmente via:

- Credencial di VPN horta
- Atakenan di "forsa bruto" riba SSH
- Sistemanan VPN cu ta falta autenticacion multifactor (MFA)
- Aparatonan periferico y firewalls vulnerabel

Una bes paden, atacantenan regularmente ta uza hermentnan manera AnyDesk, LogMeIn, Impacket, y nltest pa move lateralmente, mapa structura di dominio, y deshabilita controlnan di siguridad. Autoridadnan tambe ta adverti cu Akira ta colabora cu otro gruponan criminal, compartiendo infrastructura, codigo, y credencial horta — un tendencia cu ta haci ransomware mas efectivo y mas dificil pa stop.

Impacto global, riesgo halto pa economia mas chikito

Campañanan di Akira ta activamente enfocando riba sectornan critico incluyendo cuido medico, logistica, educacion, finansa, y operacionnan industrial. Economia mas chikito y regionnan insular cu recursonan di IT mas limita — manera den Caribe — ta wordo considera particularmente vulnerabel. Hopi organisacion ainda ta depende riba aparatonan VPN anticua, strategianan di backup debil, of proteccion MFA insuficiente — precisamente e debilidadnan cu Akira ta diseña pa abusa.

Pa companianan di media, utilidad, hotel, banco, y rednan gubernamental, hasta un solo aparato comprometi por trigger un cadena di fayo, ladronicia di data, ceramento operativo, y daño duradero na reputacion.

START YOUR DAY IN PARADISE
20% off for locals*
laguna
OPEN DAILY
7 – 11 AM
For reservations +297-526-6612
Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.
Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Europa ta yama:

Rodman su proximo paso por test e alcance di NWSL

TRINITY Rodman, un di e streananan mas briyante di futbol femenino di Merca, ta den centro di negociacionnan andando cu por forma e proximo fase di su carera — y potencialmente desafia e limitenan di e National Women's Soccer League (NWSL).

Rodman, di 23 aña, ta drentando agencia liber e "offseason" aki. Aunke su ekipo actual, Washington Spirit, ta ansioso pa reten'e, e combersacionnan a bay mas leu cu control di e club debi na e tope di salario rigido di NWSL, segun fuentenan familiar cu e situacion.

Supuestamente su agente tabata den combersacion directo cu comisionado di NWSL Jessica Berman, purbando di explora maneranan pa mantene e delantero di perfil halto na Merca. Pero salario a bira un obstaculo grandi. Mientras ekiponan di NWSL ta opera bou di un tope estricto — actualmente $3.3 miyon pa club — ekiponan internacional, particularmente den e English Women's Super League, no ta mara na limitacionnan asina y por ofrece acuerdonan hopi mas lucrativo.

Fuentenan ta indica cu e campo di Rodman a papia caba cu por lo menos tres club Ingles. E Spirit y funcionarionan di NWSL no a comenta publicamente riba e discusionnan andando.

Rodman a firma un acuerdo historico na 2022 balora na $1.1 miyon, haciend'e e hungado miho paga den historia di NWSL e tempo ey. E acuerdo ey, cu a sigui su temporada di debutante destaca na 2021, a inclui un opcion pa di cuatro aña cu a wordo ehercita e aña aki. Toch a pesar di e contract ey, e panorama financiero di futbol femenino ta evolucionando rapidamente, cu clubnan Europeo awor atrayendo talento Mericano via salarionan mas halto y exposicion global mas amplio.

Doño di Washington Spirit Michele Kang, kende tambe ta doño di clubnan Europeo incluyendo OL Lyon y London City Lionesses, a declara cu e kier mantene Rodman den NWSL. *"Nos lo bay haci tur loke ta den nos poder pa spera di ten'e aki,"* Kang a bisa mas trempan e aña aki. Sinembargo, el a reconoce tambe e balor di hungadonan experimentando



diferente cultura di futbol.

"E hungadonan Europeo mester bay realmente na algun punto pa experiencia e futbol Mericano... E mesun cos cu hungadonan Mericano tambe," el a bisa. *"Experiencia diferente estilo, diferente liga — ta un bon cos."*

Rodman a expresa interes pa hunga den exterior den pasado y a duna indicacion mas trempan e aña aki cu wega internacional ta parti di su vision di largo plaso.

Su temporada 2025 a wordo interumpi pa lesion, incluyendo un problema di lomba y un torcedura recien di MCL cu a ten'e pafo di veld durante e tramo final. A pesar di aparicionnan limita, su impacto ta keda cla — tanto riba veld como den mercadeo. Recientemente e tabata e unico hungado di Merca presenta den e campaña global di Adidas prome cu e Copa Mundial masculino di 2026.

Rodman su estadisticanan cu e ekipo nacional femenino di Merca ta fuerte: 11 gol y 9 asistencia den 47 aparicion. El a hunga un rol clave den gana oro na e Olimpiada di Paris 2024 banda di Sophia Wilson y Mallory Swanson, formando e trio di halto energia yama "Triple Espresso."

Mientras NWSL ta sigui crece y interes global den futbol femenino ta explota, e proximo paso di Trinity Rodman por resulta decisivo — no djis pa su carera, pero pa e habilidad di e liga pa competi riba e escenario mundial.



Deaflympics 2025 na Tokyo

For di silencio pa centro di atencion

E di 25 “Deaflympics” a habri oficialmente e fin di siman aki, lansando un celebracion di 12 dia di atletismo elite, unidad global, y cultura di sordo. Cuminsando 15 di november pa 26, 2025, e evento ta marca e prome biaha cu Tokyo a hospeda e Deaflympics, y organisadonan ta priminti un di e weganan mas inclusivo y impactante te cu awo.

Miles di atleta sordo y cu dificultad di oido for di rond mundo a reuni na Hapon pa competi den decenas di deporte — for di atletismo te na volley y futbol — adapta cu señalnan visual y lenguahe di seña pa sigura accesibilidad completo. Eventonan ta tumando luga na e iconico Parke Olimpico Komazawa y otro cedenan grandi den Tokyo.

Aunke Deaflympics kisas no ta ricibi e mesun atencion cu Olimpiada of Paralimpiada, su nificacion ta mesun profundo. E ta un plataforma unda atletanan ta competi no solamente pa medaya pero tambe pa visibilidad, respet, y reconocimento igual den e arena deportivo global.

Mas aleu di e wega: Un movimento pa igualdad

E Deaflympics ta organisa pa e Comite Internacional di Deporte pa Sordo (ICSD) y ta representa un rama unico di competencia internacional. Atletanan aki ta comunica via lenguahe di seña, ta depende riba señalnan visual en bes di fluit of pistol di salida, y ta enfrenta retonan cu mayoria federacion deportivo no ta construi pa acomoda.

E evento di e aña aki ta specialmente significativo memey di discusionnan andando tocante ekidad den fondo deportivo. Den varios pais, incluyendo Inglatera, atletanan sordo mester a lucha pa sosten financiero, hopi biaha ricibiendo hopi menos cu nan coleganan Olimpico of Paralimpico. Djis luna pasa, parlamentarionan Britanico a critica gobierno pa su neglicencia *“bergonsoso”* di atletanan di Deaflympics.

Toch, a pesar di e obstaculonan, e atletanan aki ta sigui inspira. Nan presencia na Tokyo ta un testimonio di perseverancia y pasion — y e weganan ta ofrece un escenario global pa celebra e resistencia ey.



Dicon e ta importa pa Aruba y e region

Pa nacionnan chikito manera Aruba, Tokyo 2025 ta mas cu un evento deportivo leu — e ta un momento di siñamento. Con nos por sostene atletanan sordo miho na cas? Con nos ta sigura cu desaroyo deportivo ta inclui tur hende, sin importa habilidad di oido?

Awor ta e tempo pa inverti den “coaching” inclusivo, provee servicionan di interpretacion durante entrenamento, y crea mas oportunidad pa hubentud sordo participa den deporte competitivo. Maske no tin atleta Arubiano competiendo e aña aki, e weganan aki por sirbi como un catalisado pa conscientisacion y cambio local.

Mirando pa dilanti

Mientras e competencianan ta desaroya den e dianan venidero, e Deaflympics lo mustra mundo con deporte ta mustra ora e ta berdaderamente inclusivo. For di recordnan mundial te na intercambio cultural, e energia na Tokyo ta tocante mas cu medaya — e ta tocante kibra barera, cambia percepcion, y duna un plataforma na bosnan cu ta papia den silencio pero ta carga poder inmenso.

Den un exhibicion dominante di Clásico Femenino

Barcelona ta aplasta Real Madrid 4-0

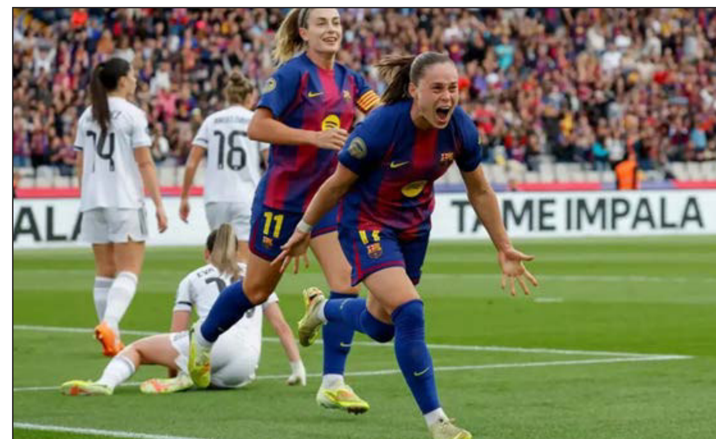
DILANTI di un multitud yen y electrico na Montjuïc, Barcelona Femení a entrega un actuacion contundente, batiendo Real Madrid Femenino 4-0 den e ultimo capitulo di e Clásico Femenino diasabra, 15 di november 2025.

Ewa Pajor, kende a caba di regresa for di lesion, a habri e marcado den e di 15 minuut cu un definicion clinico denter di area. E delantero Polaco a dobel e bentaha net prome cu e marca di mey ora, conectando cu un centro perfecto di Caroline Graham Hansen. Su movecion skerpi y definicion decisivo a duna Barcelona control trempan y a fursa Madrid pa core tras di e wega.

Mientras Real Madrid a mustra desteyonan prometedor, specialmente via streanan hoben manera Linda Caicedo, nan a lucha pa iguala e ritmo y precision di Barcelona. Madrid a logra hinca e bala den e net dos biaha — pero ambos gol a wordo anula pa "offside".

Nan oportunidad mas grandi a yega den e di 76 minuut ora un pinalti a wordo otorga. Pero Cata Coll, e keeper trankil y confia di Barcelona, a scoge corectamente y a scapa e tiro, preservando e corchon di dos gol y aplastando cualkier chens di un regreso di Madrid. E tabata un punto di cambio cu a desinfla e momentum di Madrid completamente.

Mientras e wega tabata avansa, Barcelona a bira mas fuerte so. Den tempo agrega, Sydney Schertenleib a agrega e di tres gol cu un definicion suave despues di un corner, y djis algun minuut despues, Aitana Bonmatí, recientemente nombra



UEFA's Best Women's Player, a pone e stempel final riba e wega cu un di cuatro gol bon coloca.

*E marcado no tabata djis un refleho di definicion clinico — el a resalta e superioridad di Barça den cada departamento: **Posesion, presion, profundidad, y mentalidad.*** Nan dominio den Liga F ta continua, y e resultado aki ta haci e buraco entre nan y nan rivalnan mas feroz mas hancho.

Mas c'un victoria
Mientras e "doblete" di Pajor y e heroicidad di pinalti di Coll lo coy noticia, e actuacion tabata un "masterclass" colectivo. For di control den mediocampo te na organisacion defensivo, Barça a mustra un clase mas halto. E rotacion di e ekipo di Manager Jonatan Giráldez tambe a duna fruto, cu varios hungado tumando responsabilidad den ausencia di varios titular regular.

Pa Real Madrid, tabata un otro recordatorio doloroso di con leu nan tin cu bay ainda pa iguala e consistencia y cohesion di Barcelona. A pesar di actuacionnan mehora den lunanan recien, nan a keda domina den cada fase di e wega. Hasta cu inversion aumenta y contratacionnan estelar, cera e buraco cu Barça ta keda un tarea intimidante.

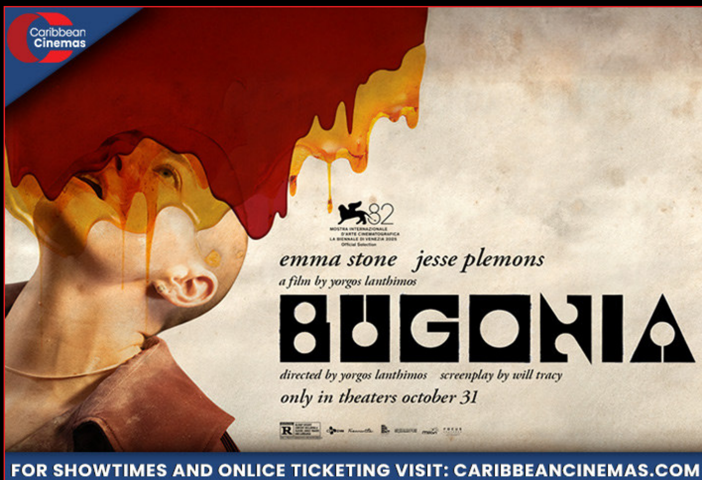
Kico esaki ta nifica
E resultado aki no solamente ta cementa e posicion di Barcelona na cabes di Liga F pero tambe ta manda un mensahe fuerte den henter Europa — nan ta keda entre e elite di e continente y no ta bahando velocidad pronto. Cu competencia Europeo na horizonte, e impulso di momentum aki no por a yega na un miho momento.

Mientras tanto, Real Madrid mester reagrupa, reflexiona, y sigui construi. E Clásico ta keda un bataya simbolico, y pa awor, Barcelona claramente ta doño di e escenario.





NOW PLAYING



Bulgonia

Two conspiracy-obsessed men kidnap the CEO of a major company when they become convinced that she's an alien who wants to destroy Earth.



Running Man

In the near future, "The Running Man" is the top-rated show on television, a deadly competition where contestants must survive 30 days while being hunted by professional assassins. Desperate for money to save his sick daughter, Ben Richards is convinced by the show's ruthless producer to enter the game as a last resort. Ratings soon skyrocket as Ben's defiance, instincts and grit turn him into an unexpected fan favorite, as well as a threat to the entire system.



Now you see me, Now you don't

The Four Horsemen and a new generation of illusionists try to bring down a worldwide criminal network.



Harry Potter 4: Goblet of Fire

In his fourth year at Hogwarts, Harry must reluctantly compete in an ancient wizard tournament after someone mysteriously selects his name, while the Dark Lord secretly conspires something sinister.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

RELACION

Traicion di un amigo:

E dolor cu ningun hende ta spierta bo di dje

ORA nos papia di trauma, hopi biaha nos ta pensa riba dolor di curason romantico, disfuncion familiar, of violencia. Pero un forma di daño emocional cu masha poco ta haya e atencion cu e merece ta e traicion di un amigo cerca. Y toch, pa hopi, e tipo di herida aki ta corta mas profundo.

Dicon? Pasobra amistad ta construi riba confiansa, escogencia, y vulnerabilidad comparti. Nos ta habri nos mes cu amigonan na maneranan cu tin biaha nos no ta habri ni cu pareha of famia. Nos ta conta nan nos secretonan, nos miedonan, nos fayonan. Nos ta laga nan mira nos sin defensa — y nos ta spera lealtad bek.

Anto ora e confiansa ey kibra — ora un amigo gaña, haci redo, hinca bo den lomba, disparce, of tuma parti pa un hende cu a haci nos daño — e dolor no ta djis tocante loke nan a haci. E ta tocante loke nan tabata representa. Nan no tabata djis un hende cu tabata cay nos bon. Nan tabata parti di nos red di siguridad emocional.

Traicion pa un amigo por activa sintomanan di luto, trauma, y hasta PTSD*. E por hiba na duda profundo den bo mes:* Con mi no a mira esaki bin? Mi tabata *"too much"?* Mi no tabata suficiente? Nos ta cuminsa cuestiona no solamente e amigo, pero nos propio huicio, nos habilidad pa confia, y nos balor.

Y diferente na kibramento romantico, sociedad no ta duna nos maneranan cla pa procesa traicion di amigo. No tin *"consehero di amistad,"* no tin ritual pa cera capitulo, no tin pelicula simpatico of cancion di kibramento. Hopi biaha, nan ta bisa nos pa *"super'e"* of cu e *"no tabata asina profundo."* Pero e tabata asina profundo. Specialmente si e amistad a dura añas, etapanan di bida, of logronan emocional.

E trauma ta profundisa ora no tin splicacion. *"Ghosting,"* corta contacto di golpi, of disculpa falso por laga e persona traiciona sinti invisibel — comosifuera henter e amistad no a nifica nada. E tipo di ignoramento ey ta bira su propio tipo di crueldad.

Loke ta haci'e pio ta cu hopi amigo traiciona ta sufri den



silencio. Tin berguensa den admiti cuanto dolor e ta haci. Pero haci comosifuera bo ta OK no ta acelera sanacion. Al contrario, e ta prolonga e dolor.

Anto kico por wordo haci?

Prome, ta importante pa valida e dolor. Esaki no ta tocante ta dramatico — e ta tocante ta humano. Sinti devasta pa traicion di un amigo no ta debilidad. E ta un señal cu bo a stima, confia, y balora algo real.

Di dos, permiti bo mes pa rou. Amistadnan no semper ta caba cu claridad. Tin biaha bo no ta haya *"closure".* Pero bo por crea esun di bo mes. Skirbi den diario, terapia, combersacion honesto cu otronan, of hasta despedida simbolico por yuda.

Y finalmente, no laga e traicion defini bo balor — of bo habilidad pa conecta atrobe. No ta tur hende kier haci bo daño. E amigonan corecto lo no pone bo cuestiona bo balor — nan lo yuda bo cord'e.

Pasobra na final, e les no ta cu bo no mester confia. E les ta cu bo confiansa ta sagrado. Y cualkier hende cu trata esey malo nunca tabata bo berdadero amigo pa cuminsa.



Mensahenan divino, conocemento interno:

Explorando "downloads" spiritual

DEN e espacionan spiritual di awe, e frase *"spiritual download"* a bira mas comun — describiendo un claridad (insight) of guia repentino y inexplicabel cu ta cay den bo mente, aparentemente for di nada. Pero aunke e ta zona nobo, e experiencia ta cualkier cos menos esey.

For di profecianan antiguo te na momentonan di claridad divino, e idea di ricibi conocemento mas aleu di rasonamento a existi den diferente cultura y religion pa siglonan. Sea bo yam'e un "download", un revelacion, of un vision — e ta papia di un berdad universal: ***Tin biaha, sabiduria ta haya bo prome cu bo hay'e.***

Kico ta un "download" spiritual?

Un "download" spiritual hopi biaha ta wordo describi como un momento unda bo no ta "pensa" algo — bo ta ricibi'e.

E por ta:

- Un explosion di claridad
- Un idea creativo
- Un realisacion profundo
- Un cambio di perspectiva
- Un saber cu ta resona na nivel di alma

E por yega durante oracion, meditacion, soño, of hasta den momentonan diario manera cana of laba tayo. Hopi biaha, e ta acompaña pa sensacionnan fisico manera kishikimento (tingling), 'kippenvel', of olanan emocional.

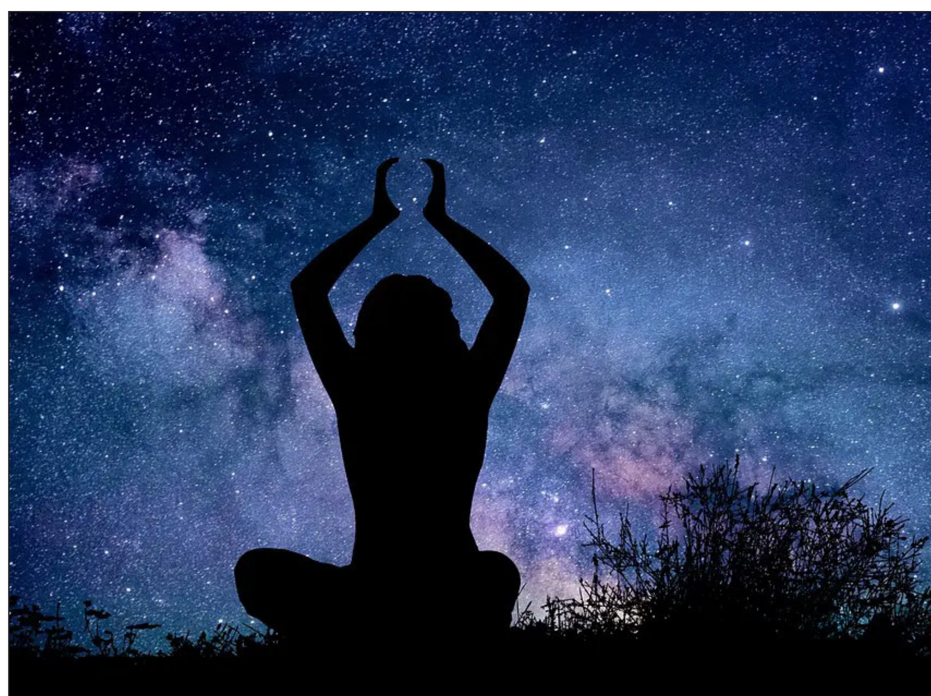
Raiznan Cristian: Revelacion divino y spirito santo

Den Cristianismo, e concepto aki ta profundamente ancra den scritura. Profetanan y apostelnan hopi biaha tabata ricibi revelacionnan divino — ideanan of visionnan no provoca, destina pa guia otronan. Ta kere cu Spirito Santo ta papia cu creyentenan hasta awe, ofreciendo mensahenan, consuelo, of advertencia.

Hopi Cristian ta describi momentonan den oracion ora un contesta *"ta yega diripiente"* — no for di logica, pero for di un luga spiritual di conexion. Den e bista aki, *"downloads"* spiritual ta regalonan di discernimento, parti di un dialogo continuo entre humano y divino.

Tradicionnan Indigena: Mensahenan for di naturalesa y spirito

Hopi prome cu spiritualidad moderno a inventa e termino "download," culturanan Indigena tabata biba esaki caba.



Den henter America, Africa, y Pacifico, anciann y 'chamannan' ta describi ricibi sabiduria via:

- Soño y vision
- Señalnan y ciclonan di naturalesa
- Comunicacion cu antepasadonan of guianan spiritual

E ideanan aki no ta wordo mira como fantasia, pero como sagrado. Un comprondemento repentino por yega durante un ceremonia, via tambu, ayuno, of soledad den naturalesa. E ta parti di un relacion ancestral cu e tera, shelo, y reinonan invisibel — unda spirito ta papia ainda, si nos sa con pa scucha.

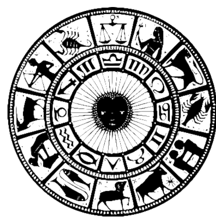
Con pa ricibi un "download"

Sea via fe of intuicion, bo no mester core tras di "downloads" spiritual — pero bo por crea espacio pa nan:

- **Silencio y keto:** Baha e volumen di e zonido di mundo
- **Pidi, despues entrega:** Sea habri, no desespera
- **Skirbi loke bin:** Maske e no tin sentido ainda
- **Confia bo resonancia:** Berdad hopi biaha ta yega cu un certesa trankil

Experiencia antiguo, lenguahe moderno

"Downloads" spiritual por zona manera un termino nobo ("New Age"), pero nan ta resona cu e experiencianan humano mas bieu — momentonan ora e velo lanta y algo mas grandi ta toca bo conscientisacion. Sea bo ta mira nan como murmuramento divino of transmision di energia, nan ta recorda nos cu guia ta semper cerca — no djis pa pensa, pero pa ricibi.



HOROSCOPO Di Siman

E siman aki, di 17 pa 23 di november, ta un siman di transicion poderoso y profundo. Nos ta move for di e awanan intenso di Scorpio pa e candela briyante di Sagitario. E evento mas grandi ta e Luna Nobo den Scorpio riba diahuebs, 20 di november. Esaki ta un momento ideal pa *"conecta profundamente cu otronan"* y pa haci un *"reset emocional".*

Pero, tin un advertencia: Mercurio Retrogrado ta drenta bek den Scorpio dia 18 di november, locual por trece *"secretonan na cla".* Sea cauteloso cu loke bo ta papia. Finalmente, diabierna 21 di november, e energia ta cambia drasticamente ora Solo drenta Sagitario, marcando e inicio di un temporada di aventura, optimismo y visionnan grandi.

Aries
Aries, e siman aki ta pidi bo pa *"cera capitulonan bieu"* prome cu bo avansa. E Luna Nobo den Scorpio diahuebs ta activa bo sector di transformacion y recursonan comparti. Esaki ta e momento perfecto pa *"revisa bo presupuesto"* of paga debe. Despues cu Solo drenta Sagitario diabierna, bo energia ta lanta bek. Bo lo sinti e deseo pa *"biaha, tuma les, y expande bo horizonte".* Probecha e fin di siman pa planea bo proximo aventura.

Tauro
Relacionnan ta e tema central pa bo, Tauro. E Luna Nobo di diahuebs ta cay den bo sector di partnership, treciendo oportunidad pa *"comiensonan nobo den amor"* of negoshi. Si bo ta den un relacion, esaki ta un chens pa profundisa e laso y haya *"claridad emocional".* E ta un tempo unda bo por sinti cu bo ta *"trahando fundeshi mas firme"* den bo bida amoroso. Cu Solo moviendo pa Sagitario diabierna, e foco lo cambia tiki pa asuntonan financiero comparti y intimidad mas profundo.

FUNDACION e Poder den Mi
MENSAHE DI DIA
DIALUNA
Mi ta scoge compasion na tur momento. Mi curason ta mira e berdad mas aya di aparencia.
17 NOVEMBER, 2025
e Poder den Mi

Geminis
Geminis, bo planeta regente Mercurio ta retrogrado y ta drenta Scorpio dia 18, locual por causa un tiki confusion den bo rutina diario. E Luna Nobo ta pidi bo pa focus riba bo salud y *"organisacion".* Esaki ta e momento pa *"tuma decisionnan sabi pa spaar placa"* y drecha bo custumbernan di trabou. Ora Solo drenta Sagitario riba diabierna, bo sector di relacion ta cende na candela. Bo lo sinti mas social y cla pa conecta cu otronan den fin di siman.

Cancer
E siman aki ta yen di pasion pa bo, Cancer. E Luna Nobo den Scorpio ta activa bo sector di romance, creatividad y yiu. Esaki ta trece un *"renobacion emocional"* y ta un momento excelente pa cuminsa un proyecto creativo nobo of *"conecta cu bo curason"*. Bo intuicion ta hopi fuerte; confia den dje. Despues di diabierna, cu e entrada di Solo den Sagitario, bo atencion lo move pa bo rutina diario y bo salud. Probecha e energia aki pa pone ordo den bo bida.

Leo
Bo hogar y famia ta bou di luz e siman aki, Leo. E Luna Nobo den Scorpio ta un invitacion pa haci cambionan den bo espacio di biba of resolve asuntonan familiar. Bo por sinti e necesidad pa *"sosega y recarga"* na cas. Sin embargo, prepara bo mes, pasobra diabierna e fiesta ta cuminsa. Ora Solo drenta Sagitario, bo sector di romance y placer ta wordo ilumina. E temporada binidero ta priminti di ta yen di *"creatividad y expresion personal".*

Virgo
Comunicacion ta clave, Virgo, pero cu Mercurio retrogrado den bo sector di mente, bo mester *"pensa prome bo papia".* E Luna Nobo ta un bon momento pa siña algo nobo of reconecta cu rumannan y bisiñanan. Bo mente ta skerpi pa detaye, y *"proyectonan di skirbi"* por bay bon si bo tin pasenshi. Diabierna, ora Solo drenta Sagitario, bo foco ta shift pa cas. Bo lo kier pasa mas tempo cu famia of embeyece bo hogar pa e dianan di fiesta.

Libra
Finansa ta bo prioridad, Libra. E Luna Nobo den Scorpio diahuebs ta habri porta pa *"oportunidadnan nobo di entrada"* of pa re-evalua bo balor propio. Esaki ta e miho momento di luna pa *"set intencionnan financiero".* Evita gasta placa riba cosnan innecesario, ya cu bo por tin *"gastonan inespera".* Cu entrada di Solo den Sagitario riba diabierna, bo bida social ta bira mas activo. Bo lo tin gana di combersa, siña y conecta cu



hende den bo comunidad.

Scorpio

Feliz cumpleaños, Scorpio! Esaki ta bo siman mas poderoso di aña. E Luna Nobo den bo propio signo dia 20 di november ta bo *"Aña Nobo personal".* E ta e momento perfecto pa un *"re-invento total"* y pa planta simia pa bo deseonan mas grandi. Bo magnetismo ta na su maximo. Sin embargo, cu Mercurio retrogrado bek den bo signo, tene cuenta cu *"secretonan por sali na cla".* Diabierna, Solo ta sali di bo signo y drenta Sagitario, moviendo bo foco pa stabilidad financiero.

Sagittarius

Sagitario, bo temporada ta casi yega! Pero prome, e siman aki ta pidi un tiki introspeccion. E Luna Nobo den Scorpio ta activa bo sector di soño y final, dunando bo chens pa *"laga carga emocional bieu bay".* Tuma tempo pa medita y descansa prome cu bo cumpleaños. Riba diabierna 21 di november, Solo ta drenta bo signo! Esaki ta *"cende bo energia"* y ta duna bo un boost di vitalidad y optimismo pa e proximo cuater simannan.

Capricornio

Bo bida social y soñonan pa futuro ta wordo resalta, Capricornio. E Luna Nobo den Scorpio ta un momento excelente pa *"network"* y conecta cu amigonan nobo cu ta comparti bo vision. Bo por haya *"apoyo inespera"* pa bo metanan a largo plaso.
E ta un bon tempo pa revisa bo plannan di futuro. Ora Solo drenta Sagitario riba diabierna, bo ta drenta un fase mas trankil di *"descanso y reflexion"* prome cu bo propio temporada cuminsa otro luna.

Acuario

Carera y reputacion ta na prome luga, Acuario. E Luna Nobo di diahuebs ta cay den bo sector di exito profesional, treciendo oportunidad pa *"promocion of reconocemento".*
Si bo ta buscando un trabou nobo, esaki ta e momento pa *"manda bo resume".* Bo ideanan innovativo lo wordo aprecia. Diabierna, cu e cambio di Solo pa Sagitario, bo bida social ta haya bida. Bo lo kier conecta cu gruponan y colabora riba proyectonan humanitario of social.

Piscis

Piscis, bo mente ta cla pa expande.
E Luna Nobo den Scorpio ta activa bo sector di biahe y filosofia, inspirando bo pa *"plania un aventura"* of studia algo nobo. Bo ta buscando nificacion mas profundo den bida. E *"conexionnan spiritual"* ta fuerte e siman aki. Ora Solo drenta Sagitario riba diabierna, bo atencion ta move pa bo carera. Bo ambicion ta lanta y bo lo ta cla pa tuma responsabilidadnan nobo den bo bida profesional.

CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE
Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA
COMFORT, FOOD AND COCKTAILS
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

Playa Pabou a responde grandemente n'e accion di limpiesa di Baki den Bario

"UN *satisfacion enorme di por mira e fila largo yega y asina haci uzo di e oportunidad pa deshaci di nan desperdicio",* ta locual Prome Minister Mike Eman a expresa diasabra mainta den e accion di limpiesa den bario, Baki den Bario cu a tuma luga e fin di siman aki na Playa Pabou.

Conhuntamente cu diferente departamento y instancia envolvi cu e proyecto aki, a mira un biaha mas e exito di e iniciativa aki, pa asina yuda e comunidad deshaci di desperdicio di nan cas, den bario y/of compania y den e forma aki contribui na e limpiesa di nos isla.

Premier Eman a indica tambe un biaha mas riba e peticion di comunidad pa mira un solucion permanente pa locual ta trata e problematica di sushi, ta consciente cu aunke e esfuerso aki a yuda, no ta tur hende ta haya e oportunidad di por deshaci di sushi na e fechanan apunta, pero mas bien kier mira un luga fiho pa por haci esaki durante siman tambe si ta posibel.

Pa e motibo aki mes, gobierno ta trahando riba un solucion, un proyecto grandi conhuntamente cu Minister Wendrick Cicilia, como tambe ATA pa asina logra establece seis localidad permanente riba nos isla, destina cu baki pa deshaci di desperdicio y habri 24/7.

Mientrastanto ta keda brinda e servicio na e comunidad cu e accion di Baki den Bario, cu e biaha aki tabata na Playa Pabou, na Centro di Bario Playa Pabou. Gran cantidad di vehiculo a presenta for di oranan tempran di mainta y di diferente area den vecindario, manera entre otro di Madiki, Rancho, Bushiri, Companashi como tambe Playa Pabou.

Tambe a anuncia durante siman cu lo intensifica e accion di Baki den Bario caminda a agrega fecha extra mirando cu e temporada di fin di aña ta acercando. Fecha adicional pa Baki den Bario lo ta 29 di november na Paradera, 6 di december na San Nicolas y 13 di december na Barcadera.







MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

RECETA DI DIA



Potato Skins Perfecto y Crispy



TIN algo innegablemente magico tocante e casca di batata, miho conoci como "potato skin". E ta transforma e humilde batata for di un "side dish" pa e evento principal. Hopi biaha scondi riba menu di appetizer na sports bar, e plato aki merece un luga special den bo cushina na cas, specialmente ora bo ta busca algo dushi y confortante pa comparti cu amigo y famia.

E secreto pa un potato skin di calidad di restaurant no ta djis e toppings—ta e "crispiness" (e crunch) di e casca. Hopi receta di cas ta caba cu cascanan moli cu ta basha den otro bou di e peso di e keshi. Pa evita esaki, nos mester respeta e "dobbel horna".

E fundeshi

Cuminsa cu 4 batata grandi (tipo Russet ta ideal). Esakinan ta esencial pasobra nan casca ta diki y fuerte. Laba nan bon, seca nan, y hinca nan un par di biaha cu un forki. Hunta e parti pafo cu azeta di olijfi y salo di lama, despues horna nan na 400°F (200°C) pa mas o menos un ora te ora nan ta moli.

Nota di Chef: No herbe nan ni hinca nan den microwave. Bo kier pa e casca seca y bira crispy.

Saca e paden & hasa crispy

Asina cu e batatanan fria suficiente pa mishi, corta nan den mita na largo. Uza un cuchara, saca e batata moli di paden, pero tene cuidao pa no coba mucho hundo—laga mas o menos un kwart inch di batata paden na e rand pa duna structura. (Warda e batata cu bo a saca pa traha puree mañan!).

Hunta e parti paden y pafo di e cascanan cu manteca dirti. Sasona cu salo, peper, y garlic powder. Pone nan cu e casca ariba riba un plaat di forno y horna pa 10 minuut. Bira nan y horna pa 5 minuut mas. E paso aki ta crea e "crunch" crucial ey cu ta tene tur cos hunto.

E reyeno

Awo e parti pret. Yena cada "boto" generosamente cu keshi cheddar raspa (sharp) y pida pida bacon hasa crispy. Hinca nan bek den forno pa 2-3 minuut, djis te ora e keshi ta bubbel y dirti.

E toke final

Saca nan for di forno y mesora pone un tiki sour cream friu y siboyo berde corta fresco ariba. E contraste entre e casca cayente, salo y crispy y e cream friu ta perfeccion.

Sea bo ta wak wega di bala of djis mester di un "brasa" den forma di cuminda, e skins aki ta cumpli cada biaha.

Disfruta!

Sabiduria den nos Alegria

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

UN bon dia yen di sabiduria den nos alegria! Sea semper contento! Mientras nos ta en espera di e invitacion di Klachtencommisssie di Horacio Oduber Hospital, pa un asina yama Hoorzitting, nos dianan ta sigui cana den un bon y bunita direccion cu hopi bunita recuerdo di nos mayornan, ambos awe dfm.

No matter cu un of mas persona di nan cu un of otro funcion den e Klachtencommissie ta purba di bin cu algun contratiempo, purba di hunga cu nos sentimentonan pero nos curason ta na paz y trankilidad.

Mi no sa di e persona ey si esey ta su caso. E ta parce mi un crenchi bruha y unprofesional. Nan tambe lo no lubida e nomber di mi mama como pashent den e luna di October 2025 hamas. Mi mama su nomber ta wordo menciona cerca nan hopi ultimamente te cu nan ta bruha den nan cartanan manda pa mi persona.

Manera ta bisa na Hulandes: Waar het hart van vol is loopt de mond van over 'Naturalmente nos lagrimanan ta presenta regularmente, corda shonnan, no ta algo chikito pa wordo neglisha como pashent den hospital, ora bo ta grandi di edad. Y no ta responsabel ni humano pa wordo pusha den bo morto pa via di negligencia medico y falta di atencion. Mi tata a fayece di duele cu su pareha di 72 aña casa a sali mas malo cu el a drenta hospital, y a bay mas o menos dos siman despues cu nos mama a fayece. Nos mama a fayece 14 October y nos Papa dia 1 di November.

Nos a wordo acerca pa varios hende cu kier para hunto cu Lady Ruth den entama un caso contra esnan cu a faya y hiba esaki den Tuchtcollege medico y corte pidi daño di perhuicio pa mi mama awe dfm pa via di negligencia den nos hospital, caminda bo ta drenta pa sali miho di salud y no mas malo. Podise bo ta pensa cu Lady Ruth no ta den rouw procesa pa motibo cu su atencion ta na locual tin cu ser haci pa trece cambio den trato di nos grandinan.

Un straf pa e dokter y specialista cu a faya of placa no lo trece mi bunita y dushi mama ni tata bek na bida. Nos kier pa pueblo ta



na altura di cosnan cu ta pasa den e mundo medico den hospital, como un spiertamento cu esaki no por, no mag sosode. Berdad dokter ta hende na prome luga y despues dokter. Y no ta tur tin e dedicacion y of yamada pa ser dokter pero ta gusta e titulo, e status, e jas blanco pa tin autoridad riba bida di otro y sinti nan mes un dios? Of ta e salario te cos? Anto ta e zuster y broedernan tin cu haya e salario ey, ta nan ta haci tur cos cu opdrachtennan cu nan ta ricibi fei distancia, como sifuera ta e dokternan AI artificial intelligence.

E dokternan envolvi no a bin wak e pashent mes te cu e ultimo dia prome cu bay cas. Nos lo por bira emocional den nan Hoorzitting, y e Poeta den mi lo por sali padilanti tambe, ta hende nos ta, cu sintimento y emocion. No tuma nos na malo, no ta tur dokter ta dokter di gaña gaña, nos tin bon dokternan tambe.

Lady Ruth a hasta dedica un poema bunita na algun di nan recientemente. Bida ta precioso y tin cu wordo respeta. Bida ta un regalo di Dios, Dios ta duna, Dios ta tuma y no un zaalarts of specialista cu ta duna ordo pa sigui yena e pashent numa cu infuus y glucose cu e sucu bahando y bahando te bao 0 cu e mashin di midi sucu no ta ni mustra e number mas. Zr cu a perde cabes wardando riba ordo di dokter cu ta mucho "druk".

Ami e sugeri e zr pa pone sucu den mi mama su boca, aunke e no por a guli bon mas, di tanto dia sin dune'le algo di come y bebe pasobra dokter no a bin wak mi mama. Nos tawata t'ey tur dia ora di bishita. Nos a combersa cu zuster y broedernan, comunica cu nan, puntra si dokter a pasa y e contesta ta no. Nos por corda cla cla cu tawatin un turista den hospital mesun camber cu si a haya bishita di e specialista y despues un persona di accounting pa puntra con e turista ta bay paga su bill.

Nos a wordo acerca pa varios hende cu a pasa den cosnan di negligencia tambe, locual ta duna mi mas forsa pa trece tur esakinan padilanti. Si algo wordo of no wordo haci, ta keda na cada consenshi y curason. Nos ta pidi solamente un carta den cual nan ta pidi pordon na tur nos grandinan cu nan a schrijf af prome cu nan tempo, cu nan ta bisa cu lo traha y percura pa cosnan asina ki no pasa mas. No ta tur hende ta uza y of comprende e palabra pordon. Y vooral si tin curason friu di piedra.

Pero, at least Lady Ruth lo papia y ripiti pa nan tende, locual ta pone den carta di keho y formularionan yena. Mi no a bay na niun radio y prensa cu esaki, ta den mi relato semanal ta expresa den libertad di expresion. No ta exclui cu esaki no por sosode ainda. Nos ta transparente den nos sentimentonan expresa y ta para tras di e locual el a tende y mira, facts cu por a wordo cambia den nan rapportnan, segun atrobe, cada consenshi. Nos curason tin duele, nos ta na luto keto bay, pero cu e alegria di cu nos mayornan di 89 y 93 aña di edad, ta na paz cerca Dios.

Lady Ruth ta stima nos grandinan y regularmente ta bay conta nan storia, canta y recita poema pa nan den Paviljoen cerca su amiga colega poeta Ivy. Ruthy ta manda un brasa pa tur su amiganan grandi di edad, Mona, Elena, Elda y tur demas cu e no ta corda tur e nombernan, pero si e caranan y curason bunita.

Danki Solange di AZV pa a comparti bo storia como un bunita testimonio cu Lady Ruth.

Fortaleza pa Famia

E amor y bondad di Dios t'ey pa nos tur

TUR hende tin derecho riba e amor y bondad di Dios, ningun hende ta exclui, tur hende por logra den nan bida basta nan kier logra, tur hende por ricibi bendicion di Dios, basta nan pidi, bati, y busca, pasobra Dios no ta rechasa ningun hende.

E bondad di Dios ta yega tur caminda, no ta importa na unda bo ta, ni tampoco kico bo ta pasando aden. Tene cuenta cu hende por ta contra bo, Famianan por bandona bo, Amigonan por traiciona bo, Hasta esnan cu bo a pone bo confiansa den dje por laga bo na caya, pero esey no ta nifica, cu Dios a lubida riba bo.

Dios semper tin un bendicion pa bo, basta abo busca di Dios, Dios nunca ta laga su yiunan bandona, ta nos ta core bay leu for di Dios, pero Dios semper ta fiel, e ta Soberano, e semper t'ey pa nos.

Dios semper kier cosnan bon pa nos, pero hende mes ta rechasa Bondad di Dios. Hopi biaha nos ta mira hende ta troce den un situacion dificil, y nos ta bisa Dios tene misericordia, y berdad Dios tin misericordia, pero hende a aleha for di Dios.

Hende ta biba den un estado di engaño diabolico, cu nan no kier bon pa nan mes, nan boluntad a baha te na suela, ningun bon decision ta wordo tuma, tur cos ta parce manera bida a caba, pero Dios su amor y su bondad t'ey pa nos tur, ta nos mester acerca Su trono di Gracia, pa nos ricibi pronto auxilio y ayudo na tempo.

Hopi biaha nos tin cu kibra cu cierto amistad, bandona tradicion mundano, wanta cu orguyo barata, stop di envidia, siña pordona, pa nos por mira e bondad di Dios.

Hende a cay den e trampa di e malvado, y nan ta rebeldia contra Dios, pero Dios su palabra ta bisa, cu un amor eterno mi a stima bo, p'esey mi a prolonga misericordia riba bo bida.

E muhe cu tabata sufri 12 aña cu e problema di fluho di sanger a bisa den su mes, si mi mishi cu e bisti di Hesus, lo mi ta sana, y e a haci esfuerso pa yega, pasando door di un multitud, y Hesus a sinti poder sali for di dje, y muhe no solamente a wordo sana, pero e a wordo salba tambe



(Marco 5:25-34).

Wow e cos aki ta grandi ora nos por realisa cu e bondad di Dios, t'ey pa nos tur, cu Su sanacion, Su liberacion t'ey pa nos tur, cu awe bo por ta abao, pero si bo hisa bo cara na laira, y yama riba e nomber di Señor E t'ey pa bo, no ta importa e situacion cu bo por ta pasando aden, Dios t'ey pa bo.

No sea gaña mi rumannan stima, Tur bon regalo, y tur don perfecto ta for di ariba, y ta baha bini for di e Tata di luznan, cerca Kende no tin variacion ni sombra di cambio (Santiago 1;7).

Pakico envidia hende, pleita y bringa cu hende, y no tene na cuenta cu Dios tin bo bendicion pa bo, bon prepara y bon midi, y ta abo mes mester yama riba e nomber di Dios.

O, purba y mira cu Señor ta bon, bendiciona ta e hende cu ta tuma refugio den dj'E (Salmo 34;8).

E amor di Dios ta surpasa tur cos, ningun hende no por limita Dios, Dios Su man ta yega tur caminda, y Su bondad ta alcansa tur curason.

Awe ta e dia pa bo bendicion.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

E prinses y e hacido di milager:

Honrando Santa Elizabeth y Santo Gregorio

DIA 17 di november, Iglesia ta presenta un estudio fascinante den contraste. E liturgia ta honra dos figura separa pa mil aña y posicion social hopi diferente: ***Santa Elizabeth di Hungria, un realesa medieval cu a brasa pobresa, y Santo Gregorio Taumaturgo, un obispo antiguo cu a eherce e poder di milager.*** Hunto, nan ta recorda nos cu santidad ta accesibel pa tur hende, for di e cortenan di palacio te na e camponan di mision antiguo.

Santa Elizabeth di Hungria: E corona di caridad
Naci na 1207, Elizabeth tabata un prinses di e Reino di Hungria. Segun e standardnan di siglo 13, e tabatin tur motibo pa biba un bida di luho. Sinembargo, su curason a wordo captura no pa joya, sino pa e Evangelio.

Casa na e edad hoben di 14 aña cu Louis IV di Thuringia, Elizabeth a uza su posicion di poder pa sirbi esnan sin poder. E ta celebra no solamente pa duna placa, sino pa su devocion personal y directo na e marginalnan. El a construi un hospital cerca di su kasteel unda e personalmente tabata atende e enfermonan, hopi biaha haciendo tarea cu tabata wordo considera hopi bou di su dignidad real.

Despues di morto di su casa, e devocion di Elizabeth a profundisa. El a uni su mes na e Tercer Orden di San Francisco, brasando un bida di simplicidad y renuncia. El a cambia su pañanan di seda pa un habito simpel, birando un simbolo bibo di caridad. Awe, e ta sirbi como e santo patrona di caridadnan Catolico y e Tercer Orden di San Francisco. Su bida ta siña nos cu berdadero noblesa ta wordo haya den sirbishi y cu e tesoro mas grandi cu un hende por posee ta un curason generoso.

Santo Gregorio Taumaturgo: E hacido di milager
Bahiando e holoshi bek pa siglo 3, nos ta haya Santo Gregorio na Neocaesarea (den locual awe ta Turkia). Mientras Elizabeth tabata conoci pa su obranan di misericordia, Gregorio tabata conoci pa e gran poder di su fe.

Historicamente e ta distingui pa e titulo *"Taumaturgo,"* un termino Griego cu ta nifica *"trahado di milager."* Durante e prome añanan tumultuoso di Iglesia, Gregorio tabata un



obispo cu a predica cu tal conviccion y autoridad cu el a wordo acredita cu numeroso milager cu a altera e curso di naturalesa y historia.

Leyenda ta sugeri cu ora Gregorio a wordo ordena obispo, tabatin solamente dieshete Cristian den su ciudad. Na momento di su morto, ta wordo bisa cu tabatin solamente diesshete pagano a resta. Su bida tabata un testimonio di e poder di evangelisacion. E no a confia solamente riba retorica humano; el a confia riba e manifestacion visibel di e poder di Dios pa move curason. E ta para como un recordatorio cu fe, hasta di e tamaño di un simia di mosterd, por move sero.

Un legado comparti
Aunke separa pa tempo y geografia, Elizabeth y Gregorio ta uni den su contesta radical na e yamada di Dios. Elizabeth ta demostra e santidad di caridad, siñando nos con pa stima nos prohimo. Gregorio ta demostra e santidad di fe, siñando nos con pa confia den e poder di Dios.

Mientras nos ta marca dia 17 di november, nos ta invita pa wak nos propio bida***: Unda nos por mustra e generosidad di un prinses, y unda nos tin mester di e fe di un hacido di milager?***

E sacramento di lo ordinario



HOPI biaha nos ta comete e eror di compartimenta nos bida. Nos tin nos *"bida spiritual"* na un banda—reserva pa Diadomingo mainta, gruponan di oracion, of momentonan di crisis—y nos *"bida real"* na e otro banda.

E *"bida real"* ta e cosnan bruha y pisa: ***E montonnan infinito di paña pa laba, e rapportnan cu mester ta cla pa merdia, e trafico pisa riba caminda pa cas, y e co'i kibranan pa laba.***

Nos tin e tendencia di kere cu Dios ta biba solamente den e silencio di e santuario of den e grandesa di un experiencia riba top di un cero. Consecuentemente, nos ta pasa mayoria di nos dianan sintiendo un ausencia spiritual, wardando riba e siguiente momento *"santo"* sosode pa asina nos por reconecta cu lo Divino.

Pero kico si e momento santo ta aki y awo, memey di lo mundano?

Tin un tradicion spiritual profundo cu hopi biaha ta wordo yama e *"Sacramento di e Momento Presente."* E ta sugeri cu, pasobra e Creador a traha mundo, mundo mes ta yen di marcanan di dede divino. Si Dios ta tur caminda, e ora e ta mes presente na bo baki den cushina cu E ta na e altar. E diferencia no ta Su presencia, sino nos consenshi.

Pensa riba e tareanan humilde cu lo bo haci awe. Pa wowo di hende, dobla paña ta un trabou fastioso. Pero mira door di e lens di spirito, e ta un acto di servicio y cuido p'esnan cu bo ta stima—un manifestacion fisico di caridad. Contesta un yamada di telefon dificil na trabou cu pasenshi no ta djis *"haci bo trabou";* e ta un ehercicio den gracia y fortalesa.

E monhe di siglo 17, Ruman Lawrence, a skirbi famosamente tocante *"practica e presencia di Dios"* mientras e tabata laba wea den cushina di e monasterio. El a bisa cu e tabata sinti mesun cerca di lo Divino ora e tabata bira un omelet, cu ora e tabata ricibi e Santisimo Sacramento. E tabata compronde cu e santidad di un accion no ta depende di kico nos ta haci, sino di e amor cu cual nos ta haci'e.

E siman aki, mi ta invita bo pa stop di warda riba un señal milagroso pa sinti bo spiritual. En bes di esey, busca e milager den lo ordinario. Ora bo basha un cup di koffie pa un colega, laga esey ta un oracion silencioso. Ora bo scucha e storia di un amigo, laga esey ta un acto di adoracion.

No desprecia e cosnan chikito di bo bida diario. Ta net eynan bo alma ta wordo forma.

Pas na bo y na e obra di bo mannan.

Sea Semper Contento

SEA semper contento
Palabranan sabio biblico
Lady Ruth ta bisa semper
Tristesa ta bay man den
man cu alegria
E alegria graba den bo ser
profundo mes ta brota
Sali na momentonan corecto presenta
Nos lagrimanan transforma den sonrisa
Den harimento duro atrobe
Bo ta sinti bo bibo
Bo ta sinti bo bon
Bo ta gradicido
Bo luz den bo curason
Ta sigui plama den alegria
Te ora tristesa bati na porta
Atrobe, sin traha cita
Pone bo yora y grita
Pasobra bo ta stima
Pasobra bo ta sinti
Tur emocion uni den un
Alma tur asombra
Sigui wordo inspira
Realisa cu Amor di Dios
Nunca ta den bashi
Y nunca ta caba
Su goso den bo ser
Ta prueba di su gran poder
Cu Hesus den bo bida
Cu cada amanecer
Ora bo sigui duna Dios
Danki y alabansa
Bo bida yen di speransa
Laga bo sinti contento
Tur momento
Hasta den dolor y
Sufrimento

Ruthy "Lady Ruth"
November 2025




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa". Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Egbert Roderick Arendsz

*26-07-1973 - †14-11-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta anuncia fayesimento di nos querida, wela, ruman, tanta, sobrina y amiga:

Maria Margaritha Maduro

Cariñosamente yama "Ama", "Maria di Teo"
*11 Juni 1957 - †12 November 2025

Na nomber di su:
Mayornan:
†Vicente Maduro y † Clemencia Werleman

Compañero di bida:
†Felix (Teo) Croes

Yiunan:
†Sulima (Lima) Flanegin Croes y Eugene Flanegin
† Teomar (Teochi) Croes

Manera Yiu:
Marisela Maduro
Cherry Croes

Nieto nan y nieta:
Eugone Flanegin y Ledienne Martir, Sushuan Flanegin, †Jonagene Flanegin, Sugene Flanegin, Sulangel Flanegin, Teomar Jr Croes (Hulanda), Kaylee-Ann Kock (Hulanda).

Bisanieto (a):
†Eugèlïenne Flanegin
Eugeliönne Flanegin

Manera Nieto(a) nan:
Julaine, Junaily, Jumaely y Aizequel Carty

Rumannan:
Cornelia y Eric Danje y famia, Francisco y Nancy Maduro y famia, Ines Maduro y famia, Quintina Maduro y famia, Calixto y Patricia Maduro y famia, Marcela y Gregory Wernet y famia, Ignacio Angela y famia.

Sobrino (a) nan:
Omar, Julissa, +Angelique, Franjesca, Francoa, Merelin, Marion, Marvety, Carlos, Jesus, Richaline, Roseanne, Jordan, Jordanny.

Ihanan:
Julissa Ross y famia (Merca), Jesus Maduro, Susan Croes.

Tanta y omo nan: † Bernarda y Bernardo Werleman y famia, †Sara Werleman y famia, †Francisca Agrapina y †Marco Werleman y famia, †Calixto Evaristo Werleman, †Damasa Maria y Buchi y famia,†Jordano Werleman, †Coleta y †Hose Boekhout y famia, Anna Trinita y †Rafael Geerman y famia, † Alejandro Werleman, †Tomas Aquino Werleman, †Evarista Maduro Kelly y famia, †Birgilio Maduro y famia, † Nicolas Maduro y famia, †Alicia Maduro y famia, †Juan Maduro y famia, † Lucho Maduro y famia, †Shaun Maduro y famia, Carmelo y Imelda Maduro y famia.

Swa y cuña nan: †Ana Catharina y †Vito Thiel y famia, Dominico y Jacinta Croes y famia, Luisa y Feliz Hernandis y famia, †Margarita Croes, †Teresita Croes, Tomas y Dina Croes y famia, Fulgencia y Emilio Maduro y famia, Mario y Jane Croes y famia, Rosalinda y Richard Wester y famia.

Mama di su nieto(a) nan:
Joanne Wever, Daphne Celaire-Kock

Primo y prima nan, Comer y comper nan, amigo y amiga nan, ex colega di Laboratorium.

Demas famia:
Maduro, Croes, Flanegin, Werleman, Geerman, Hernandis, Wester, Boekhout, Kelly, Wernet, Angela, Thiel, Danje, Martir, Wever,Kock, Ross, Carty.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar

Acto di entiero lo tuma lugar **diahuebs 20 di November 2025** na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana Catolico Pastoor de Vries.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, **Diaranson 19 di November 2025** di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada; Den cunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber."
Salmo 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Omar Hubert Alexander Jackson

*19 January 1970
†10 November 2025

Na nomber di su mayornan:
Mama:
Liveria Jackson Rasmijn

Tata:
† Calton Alexander Jackson

Ruman:
Jesica J. Jackson-Huertas y casá Luis G. Huertas

Tantanan y Omonan:
Altagracia Goeloe Rasmijn
Olinda Rasmijn
Ireno y Vera Rasmijn Martijn
† Mario "Mai" Rasmijn
† Patricia Jackson
† Winston Jackson
Yvette Jackson
Joyce Jackson

Primonan:
Richard Rasmijn y famia
Edgard Rasmijn y casá Lisandra Rasmijn
Lee Jackson, y famia
Mignon Jackson, y famia
Effua Campbell y famia
Mike Jackson
Angelique Jackson

Achterprimonan:
Benita Ras
Lucia Ras
Arsenio Ras
† Mariano Ras
Pedro Ras
Silvio Ras
Roberto Ras
Valentino Ras

Bisiñanan:
Elma Maduro
Chomon y Anchi Wouters
Roderick Wouters y famia
Jarisma Croes y famia
Mannie Lopez y famianan
Mena Vrolijk

Amigonan:
Gunther Croes
Rina Geerman
Uri Vrolijk
Juny Henriquez
Ronny Wouters

Disculpa nos si den tristesa nos por a lubida un of otro famia of amigonan.

Nos ta invita tur famia, bisiña, Amigo y conocinan pa asisti na acto di Entiero cu lo tuma lugar: **Diaranson 19 di November 2025** di 9:00am pa 11:00am na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Restonan di nos defunto stima lo ta resposa di 9:00am pa 11:00am sigui pa un respons y después lo hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego na santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!


www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com